



Европейская экономическая комиссия**Комитет по экологической политике****Двадцать восьмая сессия**

Женева, 1–3 ноября 2023 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

Годовая программа работы по Подпрограмме**«Окружающая среда» на 2024 год и проект****ключевых компонентов программы работы****по Подпрограмме «Окружающая среда» на 2025 год****Проект программы работы по Подпрограмме
«Окружающая среда» на 2024 год****Записка секретариата*****Введение**

1. В настоящем документе содержится проект программы работы по Подпрограмме «Окружающая среда» («Подпрограмма») на 2024 год. Комитету по экологической политике («Комитет») предлагается принять эту программу работы и рекомендовать ее Исполнительному комитету для утверждения. Любые последующие дополнительные, перенесенные или завершенные мероприятия будут отражены в системе «Умоджа» Организации Объединенных Наций, используемой секретариатом для планирования программы, контроля за ней и представления отчетности о ходе ее осуществления.

2. В проекте программы работы применяется широкая концепция управления, ориентированного на конкретные результаты, которая устанавливает логическую связь между многоуровневой системой результатов (мероприятия — результаты — задачи — воздействие), известную как «цепь результатов», ресурсами (людскими и финансовыми), известными как «вводимые факторы», и внешними факторами (стратегическими, управленческими, оперативными, финансовыми), которые могут препятствовать достижению цели.

3. Цель, стратегия, запланированные результаты и мероприятия, указанные в проекте программы работы, соответствуют результатам и мероприятиям, содержащимся в предлагаемом бюджете по программам Европейской экономической комиссии (ЕЭК) на 2024 год (A/78/6 (разд. 20)). Работа по Подпрограмме согласуется с Целями в области устойчивого развития. Для достижения своей цели подпрограмма опирается на межсекторальное сотрудничество с другими подпрограммами в соответствующих областях ЕЭК, в которых имеет место совпадение нескольких Целей

* Представлена с опозданием.



в области устойчивого развития¹. Такой тип сотрудничества позволяет добиться максимального синергетического эффекта Подпрограммы, повысить ее эффективность и увеличить отдачу от действий по оказанию поддержки странам в достижении Целей в области устойчивого развития. Мероприятия в рамках Подпрограммы подразделяются на следующие основные категории: а) содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов; б) генерирование и передача знаний, включая проекты технического сотрудничества, учебные мероприятия, семинары, рабочие совещания и публикации; в) другие основные мероприятия; и д) информационно-просветительские мероприятия.

4. Подробная информация о предлагаемых публикациях приводится в приложении I к настоящему документу. Перечень решений директивных органов, касающихся как ЕЭК в целом, так и конкретно данной подпрограммы, приводится в приложении II к настоящему документу.

I. Цель

5. Цель, достижению которой содействует Подпрограмма, заключается в совершенствовании экологического управления и повышении результативности экологической деятельности в целях охраны окружающей среды и здоровья населения.

II. Стратегия

6. Ответственность за выполнение этой Подпрограммы возложена на Отдел окружающей среды ЕЭК.

7. Для содействия достижению этой цели Подпрограмма будет:

а) поддерживать выполнение решений глобальных и региональных саммитов и конференций, а также поддерживать и поощрять выполнение странами ЕЭК многосторонних природоохранных соглашений, способствуя достижению в основном Целей в области устойчивого развития 3, 6, 9, 11–13 и 15–17, посредством осуществления основных взаимосвязанных функций международного диалога по проблемам политики, нормативной работы, укрепления потенциала и распространения передового опыта и извлеченных уроков в областях качества воздуха, водных ресурсов, промышленной безопасности, участия общественности, оценки воздействия, мониторинга и оценки состояния окружающей среды, результативности экологической деятельности, образования в интересах устойчивого развития, зеленой экономики и учета природоохранных вопросов в работе по другим направлениям устойчивого развития;

б) оказывать поддержку и содействие в использовании инструментов политики ЕЭК, включая следующие: Программу обзоров результативности экологической деятельности, способствующую достижению Целей в области устойчивого развития 6, 11–13 и 15; Программу мониторинга и оценки состояния окружающей среды, способствующую достижению главным образом Цели 17; Стратегию в области образования в интересах устойчивого развития, способствующую достижению Целей 4 и 12–13; и Общеевропейскую программу по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, способствующую достижению главным образом Целей 3, 11, 13 и 17;

¹ Области межсекторального сотрудничества Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) являются следующие области: а) экономика замкнутого цикла и устойчивое использование природных ресурсов; б) устойчивые и «умные» города для всех возрастов; в) устойчивая мобильность и «умная» связь; д) измерение и мониторинг прогресса в деле достижения Целей в области устойчивого развития; и е) цифровые и «зеленые» преобразования в интересах устойчивого развития в регионе ЕЭК.

c) поддерживать и поощрять обмен информацией (например, через Общую систему экологической информации), опытом и передовой практикой в регионе ЕЭК;

d) поощрять синергизм с Рио-де-Жанейрскими конвенциями и многосторонними природоохранными соглашениями;

e) продолжать проводить обзоры результативности экологической деятельности, оказывая странам помощь в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам соответствующих обзоров, и проводить мониторинг влияния этих рекомендаций на национальную политику;

f) используя подход, основанный на потребностях стран, оказывать поддержку странам, с упором на страны Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в разработке экологической политики, мониторинге, оценке и управлении, в том числе путем обеспечения межправительственной платформы принятия решений, организации мероприятий по укреплению потенциала и предоставления консультационных услуг;

g) сотрудничать с заинтересованными странами, не являющимися членами ЕЭК, в том числе с теми странами, которые желают присоединиться к многосторонним природоохранным соглашениям, открытым для присоединения любой страны мира;

h) оказывать поддержку государствам-членам в решении возникающих вопросов, связанных с работой Подпрограммы, в частности, обусловленных международными и региональными процессами, в том числе путем предоставления консультативной поддержки и разработки пакетов программных мер и/или рекомендаций, а также оказания поддержки странам в разработке общерегиональных подходов к решению таких возникающих вопросов (например, по устойчивой инфраструктуре).

8. Вышеупомянутая работа, как ожидается, приведет к:

a) совершенствованию экологического управления и повышению результативности экологической деятельности государств-членов;

b) усилению учета экологических обеспокоенностей в отраслевой политике, в том числе на этапе восстановления экономики после пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19);

c) более эффективной разработке и осуществлению экологического законодательства и политики государствами-членами;

d) улучшению реагирования государств-членов на экологические вызовы;

e) расширению трансграничного сотрудничества между странами и эффективного международного и национального сотрудничества;

f) более активному осуществлению многосторонних экологических обязательств ЕЭК и расширению географического охвата.

III. Результаты, запланированные на 2024 год

9. Результаты, запланированные на 2024 год, включают результаты 1 и 2, которые представляют собой обновленные варианты результатов, представленных в предыдущих планах по программе, и, таким образом, позволяют получить представление как об осуществлении программы в 2022 году, так и о предлагаемом плане по программе на 2024 год. Результат 3 представляет собой новый запланированный результат.

Результат 1: совершенствование информирования для укрепления сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов

Выполнение программы в 2022 году и целевой показатель на 2024 год

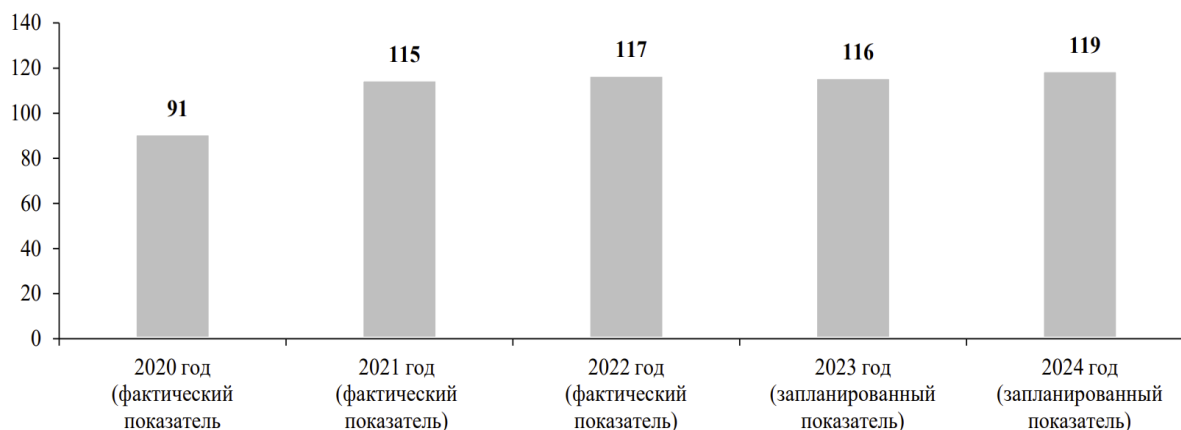
10. Благодаря работе в рамках Подпрограммы Статистической комиссии в 2022 году были представлены данные по компоненту трансграничных рек и озер показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития по 117 странам, что превысило запланированный показатель в 97 стран.

11. О прогрессе в достижении цели и целевого показателя на 2024 год позволяет судить представленный ниже показатель для оценки работы, как показано на диаграмме 1.

Диаграмма 1

Показатель для оценки работы: число стран, по которым данные по компоненту показателя 6.5.2, касающемуся бассейнов трансграничных рек и озер, были представлены в Статистическую комиссию

(нарастающим итогом)



Результат 2: укрепление управления промышленной безопасностью в Восточной и Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии

Выполнение программы в 2022 году и целевой показатель на 2024 год

12. Работа в рамках Подпрограммы способствовала проведению одного совещания в Национального диалога по вопросам политики в Сербии и оказала поддержку в пересмотре политики и законодательства Сербии с целью приведения его в соответствие с Конвенцией о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях), что позволило достичь запланированного показателя. В связи с приостановкой донором проекта по запуску национальных диалогов по вопросам политики в области промышленной безопасности цель начала национального диалога по политике в области промышленной безопасности в Центральной Азии не была достигнута.

13. О прогрессе в достижении цели и целевого показателя на 2024 год позволяет судить представленный ниже показатель для оценки работы, как показано на таблице 1.

Таблица 1
Показатель для оценки работы

2020 год (фактический)	2021 год (фактический)	2022 год (фактический)	2023 год (запланированный)	2024 год (запланированный)
Сербия инициировала разработку круга ведения для руководящего комитета по национальным диалогам по вопросам политики	Сербия создала руководящий комитет по национальным диалогам по вопросам политики	На совещании в рамках национального диалога по вопросам политики Сербии рассматриваются вопросы, вызывающие озабоченность на национальном уровне, с участием соответствующих органов власти	Национальные диалоги по вопросам политики поддерживаются и реализуются Сербией и пятью странами Центральной Азии	Национальные диалоги по вопросам политики поддерживаются и реализуются Сербией
Страны Центральной Азии начали деятельность по запуску национальных диалогов по вопросам политики	Страны Центральной Азии пересмотрели законодательство в области промышленной безопасности для приведения его в соответствие с требованиями Конвенции о промышленных авариях	Завершен пересмотр законодательства в области промышленной безопасности для приведения его в соответствие с требованиями Конвенции о промышленных авариях		Сербия завершает разработку Национальной программы в области промышленной безопасности

Результат 3: увеличение числа государств — членов Организации Объединенных Наций, ставших участниками многосторонних природоохранных соглашений, обслуживаемых Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций

Предлагаемый план по программе на 2024 год

14. В рамках Подпрограммы осуществляется деятельность по укреплению потенциала государств — членов Организации Объединенных Наций в деле присоединения к многосторонним природоохранным соглашениям, обслуживаемым ЕЭК, и их эффективного осуществления, распространения передовой практики и извлеченных уроков. В 2022 году эти усилия привели к присоединению Украины к Конвенции о промышленных авариях. С 2018 года к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) начали присоединяться страны, не входящие в регион ЕЭК, а к 2023 году ожидается аналогичная тенденция в отношении Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), что позволит расширить сферу применения этих инструментов за пределы региона ЕЭК.

Извлеченные уроки и планируемые изменения

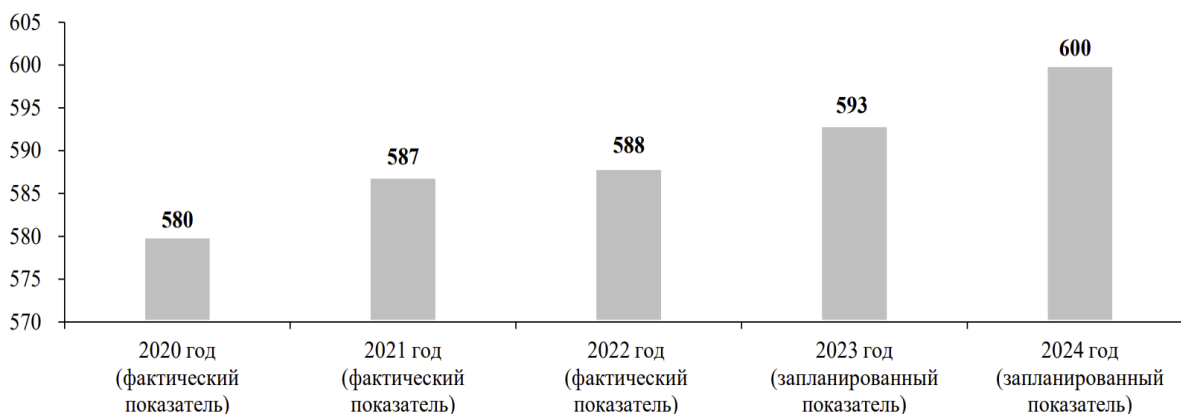
15. Урок, извлеченный для этой подпрограммы, заключается в том, что необходимо прилагать больше усилий и выделять ресурсов для укрепления потенциала стран, в том числе за пределами региона ЕЭК, в деле присоединения и осуществления, особенно с точки зрения выгод, затрат и механизмов многосекторального участия, чтобы обеспечить приверженность всех заинтересованных секторов осуществлению. Исходя из этого урок Подпрограмма будет адаптировать и активизировать информационную работу со всеми секторами, заинтересованными во внедрении инструментов, способствуя применению комплексного и многосекторального подхода, чтобы стимулировать присоединение и обеспечить эффективное осуществление.

16. Об ожидаемом прогрессе в достижении цели позволяет судить представленный ниже показатель для оценки работы, как показано на диаграмме 2.

Диаграмма 2

Показатель для оценки работы: количество участников многосторонних природоохранных соглашений, обслуживаемых Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций

(нарастающим итогом)



IV. Внешние факторы

17. Ожидается, что цель Подпрограммы будет достигнута при следующих условиях:

а) государства-члены продолжат направлять межправительственные процессы в ЕЭК и поддерживать работу ЕЭК и уделять первоочередное внимание региональному и субрегиональному сотрудничеству и интеграции в целях обеспечения устойчивого развития;

б) все соответствующие заинтересованные субъекты на национальном уровне будут обладать политической волей и достаточными возможностями для обеспечения учета экологических соображений при разработке политики и для принятия национального законодательства в соответствии с положениями многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК;

с) все соответствующие заинтересованные субъекты на национальном уровне будут обладать достаточным пониманием экологических вопросов, а общественность будет оказывать активную поддержку проводимой национальной и региональной политике;

д) по-прежнему будут доступны добровольные ресурсы;

е) на уровне стран глобальные, региональные или национальные экономические изменения не окажут существенного влияния на наличие ресурсов.

V. Мероприятия, подлежащие осуществлению в 2024 году

18. В приведенной ниже таблице 2 перечислены все виды деятельности в разбивке по категориям и подкатегориям, которые будут способствовать достижению указанной выше цели.

Таблица 2

Перечень мероприятий в разбивке по категориям и подкатегориям

<i>Мероприятия</i>	<i>План на 2024 год</i>
А. Содействие межправительственному процессу и экспертным органам:	
Документация для заседающих органов (число документов)	168
1. Документация для Комитета по экологической политике и вспомогательных органов	16
2. Документация для Совещания Сторон Конвенции по водам и вспомогательных органов и Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья и вспомогательных органов	26
3. Документация для Конференции Сторон Конвенции о промышленных авариях и вспомогательных органов	15
4. Документация для Исполнительного органа Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (Конвенция по воздуху) и вспомогательных органов	24
5. Документация для Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и вспомогательных органов и для Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции Эспо и вспомогательных органов	16
6. Документация для Совещания Сторон Орхусской конвенции и вспомогательных органов и Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Орхусской конвенции и вспомогательных органов	60
7. Документация для Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и вспомогательных органов	3
8. Документация для Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития	8
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	219
9. Заседания Комитета по экологической политике и вспомогательных органов	26
10. Заседания Совещания Сторон Конвенции по водам и вспомогательных органов и Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья и вспомогательных органов	44
11. Заседания Конференции Сторон Конвенции о промышленных авариях и вспомогательных органов	15
12. Заседания Исполнительного органа Конвенции по воздуху и вспомогательных органов	27
13. Заседания Совещания Сторон Конвенции Эспо и вспомогательных органов и заседания Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции Эспо и вспомогательных органов	34
14. Заседания Совещания Сторон Орхусской конвенции и вспомогательных органов и заседания Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и вспомогательных органов	65
15. Заседания Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и вспомогательных органов	2
16. Заседания Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития	6

<i>Мероприятия</i>	<i>План на 2024 год</i>
В. Генерирование и передача знаний:	
Семинары, рабочие совещания и учебные мероприятия (число дней)	30
17. Рабочие совещания по вопросам окружающей среды, включая качество воздуха, водные ресурсы, промышленную безопасность, участие широкой общественности, оценку состояния окружающей среды, мониторинг и оценку результативности и образование в интересах устойчивого развития, для государственных должностных лиц и других заинтересованных субъектов в регионе ЕЭК для улучшения управления природоохранной деятельностью и ее результативности	30
Публикации (число публикаций)	18
18. Руководства, аналитические записки по вопросам политики, публикации по передовой практике, касающиеся экологических вопросов и многосторонних природоохранных соглашений, курируемых подпрограммой	10
19. Доклады о ходе работы и обзоры результативности экологической деятельности	7
20. Публикации, посвященные многосторонним природоохранным соглашениям, курируемым подпрограммой	1
С. Основные мероприятия:	
Консультации, рекомендации и информационно-просветительская деятельность: оказание консультационных услуг примерно 100 правительственным должностным лицам и другим заинтересованным субъектам государств, участвующих в Специальной программе Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии по водным, энергетическим и другим экологическим вопросам	
Д. Информационно-пропагандистские мероприятия:	
Информационно-просветительские программы, специальные мероприятия и информационные материалы: основные моменты обзоров результативности экологической деятельности для содействия широкому распространению и удобному доступу к ключевым тезисам и рекомендациям для представителей правительств, местных органов власти, научных кругов, бизнеса и межправительственных и неправительственных организаций, а также средств массовой информации в являющихся объектом обзора странах	
Внешние связи и связи со средствами массовой информации: пресс-релизы по вопросам окружающей среды	
Цифровые платформы и мультимедийный контент: веб-сайт подпрограммы	

Приложение I

Подробная информация о предлагаемых публикациях и информационных материалах в 2024 году

A. Публикации

№ позиции	Название	Мандат	В печатном и/или электронном виде	После-обрезной формат	Кол-во страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и), на который(ые) выполнен перевод, и источник финансирования (РБ или ВНБ)	Кол-во экземпляров и язык(и)
1	Расширение прав и возможностей молодежи: от слов к делу	ECE/CEP/AC.13/2023/2, готовится к выпуску	В печатном и электронном виде	A4	200	англ., рус., фр.	рус. и фр. (РБ)	300 англ., 100 рус., 50 фр.
2	Система ориентиров в целях развития компетенций XXI века, необходимых для инноваций и предпринимательства	ECE/CEP/AC.13/2022/4	В печатном и электронном виде	A4	180	англ., рус., фр.	рус. и фр. (РБ)	300 англ., 100 рус., 50 фр.
3	Практическое руководство по внедрению общеинституционального подхода к ОУР с инструментом самооценки	ECE/CEP/AC.13/2022/4	В печатном и электронном виде	A4	180	англ., рус., фр.	рус. и фр. (РБ)	300 англ., 100 рус., 50 фр.
4	20 лет Программе помощи и сотрудничества в рамках Конвенции ЕЭК о промышленных авариях	ECE/CP.TEIA/44/Add.1, пункт 6.2, ECE/CP.TEIA/2022/11, пункт 6.2	В печатном и электронном виде	A4	20	англ.	рус. и фр. (РБ)	500 англ., 500 рус., 200 фр.
5	Пересмотренная версия Механизма для оценки равного доступа	ECE/MP.WH/24–EUCHP/2219533/3.1/2022/MOP-6/06, готовится к выпуску	В печатном и электронном виде	A4	60	англ.	рус. и фр. (РБ)	300 англ., 100 рус., 80 фр.
6	Комплексное управление поверхностными и подземными водами и подход «от источника к морю».	Мандат ожидается в 2023 году	В печатном и электронном виде	A4	61	англ.	араб., исп., рус., фр. (все РБ)	300 англ., 100 араб., 100 исп., 100 рус., 300 фр.

№ позиции	Название	Мандат	В печатном и/или электронном виде	После-обрезной формат	Кол-во страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и), на который(ые) выполнен перевод, и источник финансирования (РБ или ВНБ)	Кол-во экземпляров и язык(и)
7	Третий доклад о ходе осуществления Конвенции по водам	ECE/MP.WAT/63, п. 82 e)	В печатном и электронном виде	A4	188	англ.	араб., исп., рус., фр. (все РБ)	300 англ., 100 араб., 100 исп., 100 рус., 300 фр.
8	Третий доклад по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития	ECE/MP.WAT/63, п.82 f)	В печатном и электронном виде	A4	79	англ.	араб., исп., рус., фр. (все РБ)	300 англ., 100 араб., 100 исп., 100 рус., 300 фр.
9	Руководящий документ по сокращению выбросов в секторе морского судоходства	ECE/EB.AIR/152 (готовится к выпуску)	В электронном виде		32	англ.	фр. (РБ): перевод на французский язык только в том случае, если он является официальным языком в являющейся объектом обзора стране	
10	Руководящий документ по технологиям снижения выбросов метана	ECE/EB.AIR/152 (готовится к выпуску)	В электронном виде		32	англ.	фр. (РБ): перевод на французский язык только в том случае, если он является официальным языком в являющейся объектом обзора стране	
11	Четвертый обзор осуществления Протокола по стратегической экологической оценке (2019–2021 годы)	Мандат будет предоставлен Совещанием Сторон на его пятой сессии (декабрь 2023 года)	В электронном виде			45 англ., рус., фр.	рус., фр. (все РБ) — потребуется перевести всего около 5 страниц	
12	Седьмой обзор осуществления Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (2019–2021 годы)	Мандат будет предоставлен Совещанием Сторон на его пятой сессии (декабрь 2023 года)	В электронном виде			40 англ., рус., фр.	рус., фр. (все РБ) — потребуется перевести всего около 5 страниц	

№ позиции	Название	Мандат	В печатном и/или электронном виде	После-обрезной формат	Кол-во страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и), на который(ые) выполнен перевод, и источник финансирования (РБ или ВНБ)	Кол-во экземпляров и язык(и)
13	Синергизм и деятельности в области сотрудничества в морских районах	Мандат будет предоставлен Совещанием Сторон на его пятой сессии (декабрь 2023 года)	В печатном и электронном виде	A4	85	англ.	араб., рус., фр. (все РБ) — одна часть текста (до 10 700 слов), скорее всего, будет доступна на англ., рус., фр.	30 англ., 20 араб., 10 рус., 40 фр.
14	Руководство защите защитников экологических прав человека	ECE/MP.PP/2021/2/Add.1, ECE/MP.PP/2021/2, п. 96	В печатном и электронном виде	A4	80	англ.	рус. и фр. (РБ)	1000 англ., 1000 рус., 1000 фр.
15	Переиздание Орхусской конвенции (после вступления в силу поправки о ГМО)	ECE/MP.PP/2014/2, п. 22	В печатном и электронном виде	A4	180	англ., рус., фр.	араб., исп., кит., рус., фр. (все РБ) — Осталось перевести около 5 страниц	1000 англ., 500 араб., 300 исп., 500 кит., 1000 рус., 1000 фр.
16	Руководство по экологическому мониторингу и отчетности	ECE/CEP/AC.10/2021/4, приложение, пункт 3 с) v), ECE/EX/2021/L.3	В печатном и электронном виде	A4	100	англ.	рус. и фр. (РБ)	100 англ., 100 рус., 50 фр.
17	Обзор результативности экологической деятельности конкретного государства-члена	ECE/NICOSIA.CONF/2022/2/Add.1, п. 18, ECE/CEP/2020/2, п. 50 b)	В печатном и электронном виде	A4	500	англ.	рус. (РБ): перевод на русский язык только в том случае, если он является официальным языком в являющейся объектом обзора стране	500 англ., 800 рус.
18	Обзор результативности экологической деятельности конкретного государства-члена	ECE/NICOSIA.CONF/2022/2/Add.1, п. 18, ECE/CEP/2020/2, п. 50 b)	В печатном и электронном виде	A4	500	англ.	фр. (РБ): перевод на французский язык только в том случае, если он является официальным языком в являющейся объектом обзора стране	500 англ., 800 фр.

В. Информационно-пропагандистские материалы

№ позиции	Название	Мандат	В печатном и/или электронном виде	После-обрезной формат	Кол-во страниц	Язык(и) оригинала	Язык(и) перевода ^a	Кол-во экземпляров и язык(и)
1	Обзор результативности природоохранной деятельности конкретного государства-члена — Основные моменты	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/ Add.1, п. 13; ECE/CEP/S/2011/2, пп. 72–73 и 84 v)	В печатном и электронном виде	A4	32	англ.	–	100 англ.
2	Обзор результативности природоохранной деятельности конкретного государства-члена — Основные моменты	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/ Add.1, п. 13; ECE/CEP/S/2011/2, пп. 72–73 и 84 v)	В печатном и электронном виде	A4	32	англ.	–	100 англ.

Сокращения: араб. — на арабском языке; англ. — на английском языке; ОУР — образование в интересах устойчивого развития; фр. — на французском языке; ГМО — генетически измененный организм; рус. — на русском языке; РБ — регулярный бюджет; исп. — на испанском языке; ВБР — внебюджетные ресурсы.

^a В связи с ограниченностью ресурсов перевод информационно-пропагандистских материалов должен осуществляться в основном за счет внебюджетных ресурсов. В противном случае это уменьшит квоту Подпрограммы на перевод запланированных публикаций.

Приложение II

Решения директивных органов

A. Решения директивных органов, касающиеся Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций в целом

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<i>№</i>	<i>Название</i>
66/288	Будущее, которого мы хотим
67/10	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом
67/290	Формат и организационные аспекты политического форума высокого уровня по устойчивому развитию
69/277	Политическая декларация об активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями
69/283	Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы
69/313	Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий)
70/1	Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
71/16	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества
71/256	Новая программа развития городов
72/279	Переориентация системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
73/10	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой
73/195	Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции
71/122	Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи
74/128	Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи

<i>№</i>	<i>Название</i>
71/144	Осуществление Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней: доступность
71/216	Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию
74/231, 76/215	Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода
74/235	Женщины в процессе развития
71/271	Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций
74/297	Ход осуществления резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций
75/8, 77/15	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ
75/9, 77/16	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств
75/12	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества
71/216, 76/204	Снижение риска бедствий
75/221	Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех
75/233	Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций
75/290 B	Обзор осуществления резолюции 72/305 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета Обзор хода осуществления резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи о формате и организационных аспектах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и резолюции 70/299 об осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведении обзора хода ее реализации на глобальном уровне Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию

<i>№</i>	<i>Название</i>
75/324	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества
77/185	Сотрудничество Юг — Юг

2. Резолюции Экономического и Социального Совета

<i>№</i>	<i>Название</i>
1998/46	Дальнейшие меры по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях
2006/38	План работы по реформе Европейской экономической комиссии и пересмотренный круг ведения Комиссии
2013/1	Итоги обзора реформы Европейской экономической комиссии 2005 года
2022/18	Всесторонний учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах в системе Организации Объединенных Наций

3. Решения Европейской экономической комиссии

<i>№</i>	<i>Название</i>
A (64)	Работа Европейской экономической комиссии
A (65)	Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года
A (66)	Одобрение Заявления высокого уровня о повестке дня в области развития на период после 2015 года и ожидаемых целях в области устойчивого развития в регионе ЕЭК
A (69)	Заявление высокого уровня
B (69)	Экономика замкнутого цикла и устойчивое использование природных ресурсов
C (69)	Продление мандата Регионального форума по устойчивому развитию

B. Решения директивных органов, конкретно касающиеся подпрограммы

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<i>№</i>	<i>Название</i>
2994 (XXVII)	Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды
47/193	Проведение Всемирного дня водных ресурсов

<i>№</i>	<i>Название</i>
62/68	Рассмотрение вопроса о предотвращении трансграничного вреда от опасных видов деятельности и распределении убытков в случае такого вреда
64/200	Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
67/291	Санитария для всех
69/172	Права человека при отправлении правосудия
69/215	Международное десятилетие действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, и дальнейшие усилия по обеспечению устойчивого освоения водных ресурсов
69/235	Сотрудничество в области промышленного развития
70/169	Права человека на безопасную питьевую воду и санитарию
70/209	Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы)
71/222	Международное десятилетие действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы
71/313	Работа Статистической комиссии, связанная с деятельностью по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
71/222	Образование в интересах устойчивого развития в общем контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
73/226	Среднесрочный всеобъемлющий обзор хода проведения Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы
73/238	Роль международного сообщества в предотвращении радиационной угрозы в Центральной Азии
75/212	Конференция Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы

2. Решения Европейской экономической комиссии

<i>№</i>	<i>Название</i>
CEP/AC.13/2005/2	Доклад о работе Совещания высокого уровня представителей министерств охраны окружающей среды и образования (2005 год), на котором была принята Стратегия ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития

<i>№</i>	<i>Название</i>
ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.1	Заявление по образованию в интересах устойчивого развития министров образования и окружающей среды региона ЕЭК ООН, принятое на совместном заседании по образованию в интересах устойчивого развития в ходе шестой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2007 год
ECE/AC.21/2021/2–EUCHP2018924/4.3.2	Доклад Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья и специальной сессии Руководящего комитета Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья
ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1	Декларация «Берегите воду, помогайте “зеленому” росту!», принятая министрами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, доклад о работе седьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2011 год
ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.1	Декларация «Экологичнее, чище, умнее!», принятая министрами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, доклад о работе восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2016 год
ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.2	Батумское заявление министров по образованию в интересах устойчивого развития, принятое Совещанием высокого уровня представителей министерств образования и охраны окружающей среды региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, доклад о работе восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2016 год
ECE/NICOSIA.CONF/2022/Add.1	Декларация министров девятой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2022 год
ECE/NICOSIA.CONF/2022/Add.2	Никосийское заявление министров об образовании в интересах устойчивого развития

3. Соответствующие решения руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

<i>№</i>	<i>Название</i>
ECE/EB.AIR/148 и Add.1	Доклад Исполнительного органа Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния о работе его сорок первой сессии
ECE/MP.PRTR/2021/6 и Add.1	Доклад Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, о работе его четвертой сессии

№	Название
ECE/MP.PRTR/2021/6 и Add.1	Доклад Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции), о работе его седьмой сессии
ECE/MP.PP/2021/16 – ECE/MP.PRTR/2021/2 и Add.1	Доклад о работе совместного сегмента высокого уровня седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и четвертой сессии Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и Женевская декларация об экологической демократии в интересах устойчивого, инклюзивного и обеспечивающего сопротивляемость развития, принятая двумя Совещаниями Сторон
ECE/MP.EIA/23 – ECE/MP.EIA/SEA/7 и Add.1 , Add.2 и Add.3	Доклад Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте о работе его седьмой сессии и Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола, о работе его третьей сессии
ECE/MP.EIA/27 – ECE/MP.EIA/SEA/11 и Add.1	Доклады Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола, о работе их промежуточных сессий
ECE/CP.TEIA/42 и Add.1	Доклад Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий о работе ее одиннадцатого совещания
ECE/MP.WAT/63 и Add.1 и Add.2	Доклад Совещания Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер о работе его девятой сессии
ECE/MP.WH/19 – EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/06 и Add.1 и Add.2	Доклад Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер о работе его пятой сессии